ISSN 1012-5310

INFORMATIONS SANITAIRES

16 décembre 2005 Vol. 18 – Nº 50

## Sommaire

Fièvre Q en Argentine 505
Influenza aviaire hautement pathogène en Ukraine : rapport de suivi nº 1 506
Loque américaine au Chili : rapport de suivi nº 6 509
Peste porcine classique en Afrique du Sud : rapport de suivi nº 4 510
Influenza aviaire hautement pathogène en Croatie : rapport de suivi nº 3 512
Influenza aviaire hautement pathogène en Roumanie : rapport de suivi nº 12 513
Influenza aviaire hautement pathogène en République Populaire de Chine : rapport de suivi nº 11 516
Maladie de Newcastle en Roumanie : rapport de suivi nº 3 517
Influenza aviaire hautement pathogène en Thaïlande : rapport de suivi nº 80 518
Divers : Influenza aviaire au Canada (rapport de suivi nº 3) 519

## FIÈVRE Q EN ARGENTINE

(***Date du dernier foyer de fièvre Q en Argentine signalé précédemment à l'OIE :*** 1998).

RAPPORT DE NOTIFICATION IMMÉDIATE

*Traduction d'informations reçues le 9 décembre 2005 du Docteur Jorge Nestor Amaya, président du service national de santé et de qualité agro-alimentaire (SENASA[1]), secrétariat à l'agriculture, l'élevage, la pêche et l'alimentation, Buenos Aires :*

***Date du rapport :*** 9 décembre 2005.

***Motif de la notification immédiate :*** réapparition d'une des infections inscrites sur la Liste de l'OIE dans le pays.

***Date de première confirmation de l'événement :*** 10 novembre 2005.

***Maladie clinique :*** non.

***Nature du diagnostic :*** de laboratoire.

***Renseignements sur le foyer :***

| *Première division administrative* (province) | *Division administrative inférieure* | *Type d'unité épidémiologique* | *Nom de la localisation* | *Date du début de l'incident* | *Espèce* | *Nombre d'animaux dans le foyer* | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | *sensibles* | *cas* | *morts* | *détruits* | *abattus* |
| Buenos Aires | General Rodriguez | exploitation | General Rodriguez | 10 nov. 2005 | cap | 297 | 24 | … | … | 0 |

Les cas ont été découverts dans le cadre d'un programme de surveillance active des maladies infectieuses de l'espèce caprine, à l'occasion d'un dépistage sérologique effectué dans les élevages laitiers et les élevages reproducteurs.

Dans l'élevage concerné, 178 animaux ont fait l'objet d'un dépistage, et 24 d'entre eux se sont révélés positifs. Les animaux positifs étaient des mâles et des femelles âgés de plus de six mois.

***Diagnostic :***

| ***Laboratoire où les épreuves de diagnostic ont été réalisées*** | ***Espèce examinée*** | ***Epreuves de diagnostic réalisées*** | ***Date*** | ***Résultat*** |
|---|---|---|---|---|
| DILACOT[1] (Martínez, province de Buenos Aires) | cap | épreuve de fixation du complément | 10 nov. 2005 | positif |

Note : Il n'y a pas eu de cas d'avortement permettant d'effectuer des prélèvements appropriés pour l'isolement de l'agent causal.

***Origine de l'infection:*** inconnue ou incertaine.

***Mesures de lutte :***

***A. Appliquées :***

- mise en interdit de l'exploitation atteinte ;
- contrôle des déplacements à l'intérieur du pays.

***B. Dont l'application est prévue :***

- L'abattage des animaux réagissants et la destruction de leurs cadavres auront lieu dans les prochains jours.
- A l'occasion de l'abattage, des prélèvements sérologiques vont être effectués sur tous les animaux sensibles de l'établissement atteint afin de déterminer la prévalence exacte de l'infection.
- Une enquête épidémiologique va être effectuée afin de retrouver les élevages liés à l'élevage atteint par des mouvements d'animaux et de pratiquer tous les examens nécessaires.

***Traitement des animaux atteints :*** non.

***Rapport final :*** non.

(1) SENASA : *Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria*
(2) DILACOT : *Dirección de Laboratorios y Control Técnico* (Direction des laboratoires et du contrôle technique du SENASA)

*
* *

## INFLUENZA AVIAIRE HAUTEMENT PATHOGÈNE EN UKRAINE
## Rapport de suivi nº 1

*Traduction d'informations reçues le 10 décembre 2005 du Docteur Petr I. Verbytskiy, chef du Département de médecine vétérinaire, ministère de la politique agricole, Kiev :*

***Terme du rapport précédent :*** 5 décembre 2005 (voir *Informations sanitaires*, **18** [49], 485, du 9 décembre 2005).
***Terme du présent rapport :*** 10 décembre 2005.

***Identification de l'agent:*** virus de l'influenza de sous-type H5.

***Date de première confirmation de l'événement :*** 2 décembre 2005.
***Date du début de l'événement :*** 25 novembre 2005.

***Nature du diagnostic :*** clinique, nécropsique et de laboratoire.

***Renseignements sur les foyers (données actualisées) :***

| Première division administrative | Division administrative inférieure (district) | Type d'unité épidé-mio-logique | Nom de la localisation | Latitude | Longitude | Date du début de l'incident | Es-pèce | Nombre d'animaux dans les foyers | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | sensibles | cas | morts | détruits | abattus |
| Crimée* | Dzhankoyskiy | village | Pushkino | 45º 50' N | 34º 24' E | 25 nov. 2005 | avi | 1 800 | 63 | 63 | 1 737 | 0 |
| Crimée* | Dzhankoyskiy | village | Zavet-Leninskoe | 45º 51' N | 34º 24' E | 25 nov. 2005 | avi | 4 222 | 389 | 389 | 3 833 | 0 |
| Crimée* | Nizhnegorskiy | village | Izobilnoe | 45º 35' N | 34º 58' E | 25 nov. 2005 | avi | 3 800 | 345 | 345 | 3 455 | 0 |
| Crimée* | Nizhnegorskiy | village | Yemelyanovka | 45º 31' N | 34º 55' E | 25 nov. 2005 | avi | 4 000 | 265 | 265 | 3 735 | 0 |
| Crimée* | Sovetskiy | village | Nekrasovka | 45º 27' N | 35º 00' E | 25 nov. 2005 | avi | 6 076 | 879 | 879 | 5 197 | 0 |

***** république autonome de Crimée

Note du Service de l'information sanitaire de l'OIE : Un total de 18 744 oiseaux ont été détruits autour des foyers.

Le 6 décembre 2005, des prélèvements ont été envoyés au laboratoire de Vladimir, en Russie (laboratoire national de référence de la Russie pour l'influenza aviaire).

Le 8 décembre 2005, des prélèvements ont été envoyés au laboratoire de Weybridge, au Royaume-Uni (Laboratoire de référence de l'OIE pour l'influenza aviaire).

***Renseignements sur les nouveaux foyers :***

| Première division administrative | Division administrative inférieure (district) | Type d'unité épidé-mio-logique | Nom de la localisation | Latitude | Longitude | Date du début de l'incident | Es-pèce | Nombre d'animaux dans les foyers | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | sensibles | cas | morts | détruits | abattus |
| Crimée* | Feodosiya | village | Primorske | 45º 32' N | 35º 30' E | 9 déc. 2005 | avi | … | 1 | 1 | 0 | 0 |
| Crimée* | Feodosiya | village | Sonyachne | 45º 03' N | 35º 21' E | 9 déc. 2005 | avi | … | 2 | 2 | 0 | 0 |
| Crimée* | Krasnoperekopskiy | village | Voyinka | | | 9 déc. 2005 | avi | … | 7 | 7 | 0 | 0 |
| Crimée* | Nizhnegorskiy | village | Akimivka | 45º 30' N | 34º 51' E | 7 déc. 2005 | avi | 5 513 | 14 | 14 | 0 | 0 |
| Crimée* | Nizhnegorskiy | village | Khlebnoye | 45º 24' N | 34º 52' E | 7 déc. 2005 | avi | … | 1 | 1 | 0 | 0 |
| Crimée* | Nizhnegorskiy | village | Kirsanovka | 45º 29' N | 34º 51' E | 7 déc. 2005 | avi | … | 4 | 4 | 0 | 0 |
| Crimée* | Nizhnegorskiy | village | Zorkino | 45º 33' N | 34º 42' E | 7 déc. 2005 | avi | 7 894 | 6 | 6 | 0 | 0 |
| Crimée* | Simferopol | exploitation | | 45º 03' N | 34º 06' E | 9 déc. 2005 | avi | .. | 1 | 1 | 0 | 0 |
| Crimée* | Sovetskiy | village | Chornozemne | 45º 24' N | 34º 48' E | 7 déc. 2005 | avi | 3 923 | 22 | 22 | 0 | 0 |
| Crimée* | Sovetskiy | village | Dmytrivka | 45º 29' N | 35º 04' E | 7 déc. 2005 | avi | 17 210 | 13 | 13 | 0 | 0 |
| Crimée* | Sovetskiy | village | Krasnoflotske | 45º 22' N | 34º 57' E | 7 déc. 2005 | avi | 5 130 | 4 | 4 | 0 | 0 |
| Crimée* | Sovetskiy | village | Sovetske | 45º 20' N | 34º 55' E | 7 déc. 2005 | avi | … | 3 | 3 | 0 | 0 |

***** république autonome de Crimée

Dans ces localités, la maladie clinique a été signalée chez des volailles. Des examens de laboratoire sont menés simultanément au laboratoire de médecine vétérinaire de la république autonome de Crimée (RA Crimée) à Simferopol, et au laboratoire central de médecine vétérinaire à Kiev.

***Source des foyers ou origine de l'infection :*** contact avec des oiseaux sauvages.

***Mesures de lutte appliquées :***

- contrôle des oiseaux sauvages réservoirs de l'agent pathogène ;
- abattage sanitaire en cours ;
- mise en interdit des exploitations atteintes ;
- contrôle des déplacements à l'intérieur du pays ;
- dépistage ;
- zonage ;
- désinfection des établissements infectés.

***Vaccination interdite :*** oui.

***Autres renseignements / commentaires :***

A la date du 9 décembre 2005, en application du plan d'urgence pour l'éradication et la prévention de la propagation de l'influenza aviaire hautement pathogène en Ukraine, le Département de médecine vétérinaire de l'Etat a pris les mesures appropriées, notamment :

- Dans les localités où la maladie a été signalée, des mesures d'interdiction ont été mises en place et une zone de protection de 3 km et une zone de surveillance de 10 km ont été délimitées.
- En RA Crimée, six postes de contrôle ont été mis en place pour faire respecter les mesures de quarantaine.
- Les transports en provenance des zones mises en interdit dans la RA Crimée et à destination d'autres établissements et la vente à la population de volailles vivantes, de matières premières et d'œufs à couver, de produits aviaires, d'aliments pour oiseaux, d'équipement et de fumier de poule sont interdits.
- La vente de volailles vivantes et de produits issus de volailles élevées dans des basses-cours en RA Crimée est suspendue sur tout le territoire de l'Ukraine.
- Sur tout le territoire de la RA Crimée, le Service vétérinaire national a constitué 205 groupes ayant pour mission d'examiner les volailles chez les particuliers. A la date du 9 décembre 2005, 11 902 basses-cours ont été inspectées dans 167 localités abritant un total de 1 087 055 oiseaux. Si des volailles sont mortes, des prélèvements sont envoyés au laboratoire de médecine vétérinaire de la RA Crimée pour procéder aux examens nécessaires.
- La chasse aux oiseaux est interdite sur tout le territoire de l'Ukraine jusqu'au 1er février 2006.
- L'abattage d'oiseaux sauvages à des fins de diagnostic a été mis en place.

***Rapport final :*** non.

*
* *

**LOQUE AMÉRICAINE AU CHILI**
**Rapport de suivi nº 6**

*Traduction d'informations reçues le 13 décembre 2005 du Docteur Hernan Rojas Olavarria, chef du département de la protection animale, Service de l'agriculture et de l'élevage (SAG), ministère de l'agriculture, Santiago du Chili :*

***Terme du rapport précédent :*** 6 décembre 2005 (voir *Informations sanitaires*, **18** [49], 489, du 9 décembre 2005).
***Terme du présent rapport :*** 13 décembre 2005.

***Identification précise de l'agent :*** *Paenibacillus larvae larvae*.

***Date de première confirmation de l'événement :*** 20 octobre 2005.
***Date du début de l'événement :*** 15 octobre 2005.

***Nature du diagnostic :*** clinique et de laboratoire.

***Renseignements sur les nouveaux foyers :***

| Première division administrative | Divisions administratives inférieures | Type d'unité épidé-miolo-gique | Nom de la localisation | Latitude | Longitude | Date du début de l'incident | Es-pèce | Nombre d'animaux* dans les foyers | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | sensibles | cas | détruits |
| Région III | Alto del Carmen | rucher | El Olivo-Chigüinto | 28º 49' 13,5220" S | 70º 20' 47,0249" O | 30 oct. 2005 | api | 9 | 1 | 1 |
| Région V | Putaendo | rucher | Quebrada Herrera | 32º 41' 57,8010" S | 70º 44' 46,8038" O | 17 nov. 2005 | api | 30 | 4 | 4 |
| Région V | Putaendo | rucher | Piguchén | 27º 41' 37,6691" S | 70º 36' 26,8688" O | 18 nov. 2005 | api | 74 | 15 | 15 |
| Région V | Putaendo | rucher | Putaendo | 32º 38' 47,0209" S | 70º 43' 5,5407" O | 17 nov. 2005 | api | 15 | 13 | 13 |
| Région V | Putaendo | rucher | Granallas | 32º 38' 35,1024" S | 70º 43' 50,6332" O | 18 nov. 2005 | api | 112 | 47 | 47 |

* ruches

***Source des nouveaux foyers :*** contact avec des ruches infectées.

***Mesures de lutte entrées en vigueur :***
- mise en interdit des exploitations atteintes ;
- abattage sanitaire partiel ;
- contrôle des déplacements à l'intérieur du pays ;
- zonage.

***Rapport final :*** non.

*
* *

**PESTE PORCINE CLASSIQUE EN AFRIQUE DU SUD**
**Rapport de suivi nº 4**

*Traduction d'informations reçues le 14 décembre 2005 du Docteur Botlhe Modisane, directeur général de la santé animale, département national de l'agriculture, Pretoria :*

***Terme du rapport précédent :*** 12 septembre 2005 (voir *Informations sanitaires*, **18** [37], 306, du 16 septembre 2005).
***Terme du présent rapport :*** 13 décembre 2005.

***Identification de l'agent :*** le virus de la peste porcine classique isolé est étroitement apparenté à un isolat chinois 2.1. de 1998.

***Date de première confirmation de l'événement :*** 8 juillet 2005.
***Date du début de l'événement :*** 13 juin 2005.

***Nature du diagnostic :*** clinique, nécropsique et de laboratoire.

***Nouveaux foyers :***

| *Première division administrative* (province) | *Division administrative inférieure* | *Type d'unité épidémiologique* | *Nom de la localisation* | *Latitude* | *Longitude* | *Date du début de l'incident* | *Espèce* | *Nombre d'animaux dans les foyers* | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | *sensibles* | *cas* | *morts* | *détruits* | *abattus* |
| Eastern Cape | Blue Crane Route | exploitation | Morning Star | 32º 48" S | 25º 48" E | oct. 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | Buffalo City | village | East London | 32º 59" S | 27º 52" E | oct. 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | Buffalo City | village | Kingwilliamstown | 32º 52" S | 27º 24" E | oct. 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | Emalahleni | village | Lady Frere | 31º 42" S | 27º 13" E | nov. 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | Engcobo | village | Mbashe River | 31º 43" S | 28º 19" E | août 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | Gariep | village | Burgersdorp | 31º 00" S | 26º 19" E | oct. 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | Ingquza | village | Flagstaff | 31º 04" S | 29º 29" E | sept. 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | Ingquza | village | Lisikisiki | 31º 22" S | 29º 33" E | nov. 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | Inkwanca | village | Sterkstroom | 31º 33" S | 26º 34" E | oct. 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | Inxuba Yethemba | exploitation | Riverside | 32º 27" S | 25º 45" E | août 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | King Sabata Dalindyebo | village | Qumbu | 31º 59" S | 28º 42" E | août 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | Lukanji | exploitation | Maidenhead | 31º 48" S | 26º 49" E | août 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | Lukanji | village | Mlungisi | 31º 54" S | 26º 51" E | août 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | Lukanji | exploitation | Peninsula | 32º 05" S | 27º 10" E | août 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | Lukanji | village | Queenstown | 31º 50" S | 26º 53" E | août 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | Lukanji | village | Whittleseas | 31º 52" S | 26º 54" E | oct. 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | Malethswai | village | Aliwal North | 30º 41" S | 26º 42" E | oct. 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | Malethswai | exploitation | Endwell | 31º 18" S | 26º 59" E | août 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | Mbhashe | village | Idutywa | 32º 05" S | 28º 18" E | août 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | Mbhashe | village | Mazeppa | 32º 26" S | 28º 40" E | août 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | Mbhashe | village | Ngadla | 32º 24" S | 28º 40" E | août 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | Mbhashe | village | Ngcizele | 32º 22" S | 28º 36" E | août 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | Mbhashe | village | Ngxutyana | 32º 22" S | 28º 36" E | août 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | Mbhashe | village | Willowvale | 32º 04" S | 28º 30" E | oct. 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | Mbizana | village | Bizana | 30º 51" S | 29º 51" E | nov. 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | Mnquma | village | East London Rural | 32º 58" S | 27º 58" E | oct. 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |
| Eastern Cape | Nelson Mandela | village | Uitenhage | 33º 46" S | 25º 22" E | oct. 2005 | sui | ... | ... | ... | ... | ... |

| ***Première division administrative*** *(province)* | ***Division administrative inférieure*** | ***Type d'unité épidé-mio-logique*** | ***Nom de la localisation*** | ***Latitude*** | ***Longitude*** | ***Date du début de l'incident*** | ***Es-pèce*** | ***Nombre d'animaux dans les foyers*** | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | ***sensibles*** | ***cas*** | ***morts*** | ***dé-truits*** | ***abattus*** |
| Eastern Cape | Ngqushwa | village | Emabheleni | 33º 22" S | 27º 04" E | août 2005 | sui | … | … | … | … | … |
| Eastern Cape | Nkonkobe | village | Phumlani | 32º 48" S | 26º 47" E | août 2005 | sui | … | … | … | … | … |
| Eastern Cape | Nyandeni | village | Libode | 31º 32" S | 29º 00" E | nov. 2005 | sui | … | … | … | … | … |
| Eastern Cape | Nyandeni | village | Ngqeleni | 31º 40" S | 29º 01" E | août 2005 | sui | … | … | … | … | … |
| Eastern Cape | Port St Johns | village | Macibe | 31º 32" S | 29º 20" E | août 2005 | sui | … | … | … | … | … |
| Eastern Cape | Umzimvubu | village | Mount Frere | 30º 54" S | 28º 58" E | oct. 2005 | sui | … | … | … | … | … |

***Description de la population atteinte :*** il s'agit essentiellement de porcs élevés sur les terrains communaux.

***Source des foyers :*** inconnue ou incertaine.

***Mesures de lutte :***

- Mesures concernant la province d'Eastern Cape :

  Les activités de surveillance intensive sont maintenues afin d'être en mesure de détecter une éventuelle extension de la maladie.

  La campagne d'abattage sanitaire se poursuit. Tous les porcs atteints sont abattus et leur cadavres sont enterrés. On évalue à 150 000 le nombre de porcs contaminés, et 131 000 porcs ont déjà été éliminés.

  Il est interdit de sortir des porcs et des produits porcins hors des zones infectées, et une interdiction totale des transports de porcs et de produits porcins hors de la province d'Eastern Cape a été instaurée.

- Mesures concernant l'ensemble du pays :

  Des mesures vétérinaires temporaires ont été instituées par l'Etat pour contrôler tous les transports de porcs vivants et de carcasses de porcs à toutes les frontières des provinces dans tout le pays.

  Afin de protéger ses partenaires commerciaux de cette maladie hautement infectieuse, l'Afrique du Sud a décidé d'interdire toute exportation de porcs vivants, de matériel génétique et de produits porcins (y compris la viande traitée thermiquement). Cette interdiction ne concerne pas les marchandises telles que les trophées de chasse montés sur support, les peaux traitées en salaison ou les défenses conservées dans le formol, si ces produits ont reçu le traitement et la désinfection appropriés.

***Vaccination interdite :*** oui.

***Autres renseignements / commentaires :***

Dans la province de Western Cape les derniers cas de peste porcine classique ont été observés en juillet 2005. L'abattage sanitaire et la désinfection des installations infectées se sont achevés fin juillet 2005.

***Rapport final :*** non.

*
* *

**INFLUENZA AVIAIRE HAUTEMENT PATHOGÈNE EN CROATIE**
**Rapport de suivi nº 3**

*Traduction d'informations reçues le 14 décembre 2005 du Docteur Mate Brstilo, chef des services vétérinaires, ministère de l'agriculture et de la forêt, Zagreb :*

***Terme du rapport précédent :*** 27 octobre 2005 (voir *Informations sanitaires*, **18** [43], 381, du 28 octobre 2005).
***Terme du présent rapport :*** 13 décembre 2005.

***Identification de l'agent :*** virus de l'influenza aviaire hautement pathogène, sérotype H5N1.

***Date de première confirmation de l'événement :*** 21 octobre 2005.
***Date du début de l'événement :*** 19 octobre 2005.

***Maladie clinique :*** oui.

***Nature du diagnostic :*** de laboratoire.

Au cours des activités de suivi épidémiologique continu des populations aviaires du bassin piscicole « Grudnjak »[(1)], des signes cliniques d'influenza ont été constatés chez un cygne appartenant à un groupe d'environ 280 cygnes. Le cygne malade ainsi que deux cygnes apparemment sains appartenant au même groupe ont été abattus pour être examinés ; des prélèvements ont été envoyés au Centre aviaire de l'Institut vétérinaire croate à Zagreb. Les échantillons prélevés sur le cygne présentant des signes cliniques se sont révélés positifs pour le virus de l'influenza aviaire hautement pathogène de sérotype H5N1 (PQGERRRKKRGLF). Les échantillons prélevés sur les deux autres cygnes se sont révélés négatifs pour l'influenza aviaire. Les cadavres des trois cygnes ont été détruits.

Au même endroit, 13 autres oiseaux (foulques, grèbes et canards sauvages) ont été abattus pour être examinés. Les échantillons prélevés sur ces 13 oiseaux ont été examinés par le Centre aviaire de l'Institut vétérinaire croate à Zagreb et se sont tous révélés négatifs pour l'influenza aviaire.

***Renseignements sur le foyer :***

| ***Première division administrative*** *(comté)* | ***Division administrative inférieure*** *(commune)* | ***Type d'unité épidé-mio-logique*** | ***Nom de la localisation*** | ***Latitude*** | ***Longitude*** | ***Date du début de l'incident*** | ***Es-pèce*** | ***Nombre d'animaux dans le foyer*** | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | ***sensibles*** | ***cas*** | ***morts*** | ***détruits*** | ***abattus*** |
| Viroviticko-Podravska | Zdenci | village | Grudnjak | 45º38'047" N | 18º 03' 482" E | 19 nov. 2005 | fau | 300 | 1 | 0 | … | 0 |

***Diagnostic :***

| ***Laboratoire où les épreuves de diagnostic ont été réalisées*** | ***Animaux examinés*** | ***Epreuves de diagnostic réalisées*** | ***Date*** | ***Résultats*** |
|---|---|---|---|---|
| Centre aviaire de l'Institut vétérinaire croate (Zagreb) | cygnes | isolement du virus sur embryons de poulets | 6 déc. 2005 | positifs |
| | | épreuve d'inhibition de l'hémagglutination | 6 déc. 2005 | positifs |
| | | RT-PCR[(2)] | 6 déc. 2005 | positifs |

***Source du foyer ou origine de l'infection:*** migration saisonnière d'oiseaux sauvages (cygnes).

***Mesures de lutte appliquées :***

- contrôle des oiseaux sauvages réservoirs de l'agent pathogène ;
- mise en interdit de la zone atteinte ;
- contrôle des déplacements à l'intérieur du pays ;
- dépistage ;
- zonage ;
- désinfection de la zone atteinte.

***Traitement des animaux atteints :*** non.

***Vaccination interdite :*** oui.

***Rapport final :*** non.

(1) Voir également le Rapport de notification immédiate dans les *Informations sanitaires*, **18** (43), 378
(2) RT-PCR : amplification génomique en chaîne avec polymérase - transcriptase inverse

*
* *

## INFLUENZA AVIAIRE HAUTEMENT PATHOGÈNE EN ROUMANIE
## Rapport de suivi nº 12

*Traduction d'informations reçues les 12 et 15 décembre 2005 du Docteur Gabriel Predoi, directeur général de l'Autorité Nationale Sanitaire Vétérinaire et pour la Sécurité des Aliments (ANSVSA), Bucarest :*

***Terme du rapport précédent :*** 8 décembre 2005 (voir *Informations sanitaires*, **18** [49], 497, du 9 décembre 2005).
***Terme du présent rapport :*** 15 décembre 2005.

***Identification de l'agent :*** virus de l'influenza aviaire hautement pathogène (IAHP) de sérotype H5.

***Date de première confirmation de l'événement :*** 7 octobre 2005.
***Date du début de l'événement :*** 4 octobre 2005.

***Nature du diagnostic :*** clinique et de laboratoire.

***Confirmation de foyer :***

Le foyer suspecté à Crisan (district de Crisan, comté de Tulcea) signalé dans le rapport de suivi nº 11 a été confirmé au laboratoire[1].

***Nouveaux foyers :***

| ***Première division administrative*** *(comté)* | ***Division administrative inférieure*** *(district)* | ***Nom de la localisation*** *(village)* | ***Date du début de l'incident*** | ***Espèce*** | ***Nombre d'animaux dans les foyers*** | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | ***sensibles*** | ***cas*** | ***morts*** | ***détruits*** | ***abattus*** |
| Braila | Dudesti | Tataru | … | avi | 295 | 73 | 67 | 228 | 0 |
| Buzau | Braiesti | Goidesti | … | avi | 23 | 21 | 21 | 2 | 0 |
| Buzau | Padina | Padina | … | avi | 44 | 11 | 19 | 25 | 0 |
| Calarasi | Modelu | Tonea | … | avi | 81 | 81 | 81 | 0 | 0 |

***Description de la population atteinte dans les nouveaux foyers :*** élevages de basse-cour.

***Diagnostic :***

| ***Laboratoire où les épreuves de diagnostic ont été réalisées*** | ***Foyer*** *(village)* | ***Prélèvements examinés*** | ***Epreuves de diagnostic réalisées*** | ***Date*** | ***Résultats*** |
|---|---|---|---|---|---|
| Institut de diagnostic et de santé animale (Laboratoire national de référence) | Tataru | Des échantillons ont été prélevés sur 2 poules, comme suit :<br>- 10 frottis cloacaux et organes (encéphale, poumons, trachée, intestins, cœur, foie, reins). | a. RT-PCR[2] de détection du génome viral spécifique ;<br>b. test rapide de diagnostic de l'IAHP ;<br>c. isolement du virus à partir d'œufs embryonnés exempts d'agent pathogène spécifique. | 13 déc. 2005 | a. positif ;<br>b. positif ;<br>c. positif. |
| | Goidesti | Des échantillons ont été prélevés sur 1 poule et 1 dinde, comme suit :<br>- 10 frottis cloacaux et 6 frottis trachéaux issus de 1 poule et 1 dinde ;<br>- organes (encéphale, poumons, trachée, intestins, cœur, foie, reins) issus de 1 poule. | a. épreuve de détection rapide de l'antigène viral IAHP ;<br>b. RT-PCR[2] de détection du génome viral spécifique ;<br>c. isolement du virus à partir d'œufs embryonnés exempts d'agent pathogène spécifique. | 12 déc. 2005 | a. positif ;<br>b. positif ;<br>c. tous les prélèvements se sont avérés positifs |
| | Padina | Des échantillons ont été prélevés sur des volailles (12 canards + 7 poules), comme suit :<br>- 105 frottis cloacaux et 42 frottis trachéaux issus de 12 canards et 7 poules ;<br>- organes (encéphale, poumons, trachée, intestins, cœur, foie, reins) issus de 3 poules ;<br>- 6 prélèvements sanguins de canards. | isolement du virus à partir d'œufs embryonnés exempts d'agent pathogène spécifique | 12 déc. 2005 | tous les prélèvements examinés se sont avérés positifs |
| | Tonea | Des échantillons ont été prélevés sur 5 poules, comme suit :<br>- 25 frottis cloacaux et trachéaux ;<br>- organes (encéphale, poumons, trachée, intestins, cœur, foie, reins). | a. épreuve de détection rapide de l'antigène viral IAHP ;<br>b. RT-PCR[2] de détection du génome viral spécifique ;<br>c. isolement du virus à partir d'œufs embryonnés exempts d'agent pathogène spécifique. | 13 déc. 2005 | a. positif ;<br>b. positif ;<br>c. positif. |

***Origine de l'infection :*** contact avec des oiseaux sauvages.

***Mesures de lutte :***

***A. Appliquées :***

- abattage sanitaire (foyers de Padina et Goidesti) ;
- abattage sanitaire partiel (foyers de Tataru et Tonea) ;

- mise en interdit des exploitations atteintes ;
- contrôle des déplacements à l'intérieur du pays ;
- dépistage ;
- zonage ;
- désinfection des établissements infectés.

***B. Dont l'application est prévue :***

- contrôle des oiseaux sauvages réservoirs de l'agent pathogène.

***Vaccination interdite :*** non.

***Autres renseignements / commentaires :***

| ***Foyer*** *(village)* | ***Mesures de lutte*** | ***Epidémiologie*** |
|---|---|---|
| **Tataru** | Des mesures de lutte contre la maladie ont été appliquées ces jours derniers à Tataru : l'abattage sanitaire partiel a été appliqué dans la basse-cour infectée et dans les basses-cours voisines conformément aux dispositions légales en vigueur (article 10 du décret nº 311 du ministère de l'Agriculture, de la Forêt et du Développement Rural). Un total de 2 485 volailles ont été abattues et détruites. Les cadavres ont été détruits par incinération et enfouissement. Il a été procédé à la désinfection des basses-cours du village.<br>Tous les transports de personnes, volailles, produits aviaires, aliments pour volailles, etc. sont soumis à des mesures de restriction. | L'existence d'un lac dans le voisinage immédiat du village explique la présence d'oiseaux migrateurs dans la zone atteinte. |
| **Goidesti** | L'application des mesures de lutte a débuté le 11 décembre 2005. | Le foyer est apparu dans un hameau qui ne compte que cinq familles. |
| **Padina** | L'application des mesures de lutte a débuté le 12 décembre 2005. Le cheptel aviaire de Padina comprend près de 47 000 volailles. L'abattage sanitaire sera appliqué à tous les oiseaux de la localité atteinte. L'élimination des volailles se fera par gazage au $CO_2$ dans des conteneurs. Leurs cadavres seront détruits par incinération et enfouissement. Il sera procédé à la désinfection des basses-cours et des rues du village.<br>Tous les transports de personnes, volailles, produits aviaires, aliments pour volailles, etc. seront soumis à des mesures de restriction. | Il n'y a pas, dans la zone atteinte, de lacs ou d'étangs pouvant expliquer la présence d'oiseaux migrateurs, mais l'infection a probablement été introduite par des oiseaux migrateurs qui se seraient arrêtés pour se reposer. |
| **Tonea** | L'application des mesures de lutte a débuté le 14 décembre 2005. L'abattage sanitaire partiel est appliqué dans les basses-cours infectées et dans le voisinage immédiat des basses-cours infectées. 375 volailles ont été éliminées et 29 basses-cours ont été désinfectées.<br>Tout le village est soumis à des mesures de restriction des déplacements. | Ce foyer est apparu dans un petit village près de la plaine danubienne et près de petits lacs situés sur des couloirs de migration d'oiseaux. La présence de quelques grandes exploitations avicoles autour du district de Modelu pose problème. |

***Rapport final :*** non.

(1) Note du Service de l'information sanitaire de l'OIE : la publication de cette information reçue au siège de l'OIE le 6 décembre 2005 a été omise par inadvertance dans les *Informations sanitaires*, **18** (49), 497-499.
(2) RT-PCR : amplification génomique en chaîne avec polymérase - transcriptase inverse

*
* *

**INFLUENZA AVIAIRE HAUTEMENT PATHOGÈNE EN RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE**
**Rapport de suivi nº 11**

*Traduction d'informations reçues le 15 décembre 2005 de Monsieur Jia Youling, directeur général du Bureau vétérinaire, ministère de l'agriculture, Pékin :*

***Terme du rapport précédent :*** 30 novembre 2005 (voir *Informations sanitaires*, **18** [48], 461, du 2 décembre 2005).
***Terme du présent rapport :*** 15 décembre 2005.

***Identification de l'agent :*** virus de l'influenza aviaire hautement pathogène, sérotype H5N1.

***Date de première confirmation de l'événement :*** 7 juin 2005.

***Nature du diagnostic :*** clinique, nécropsique et de laboratoire.

***Renseignements sur le nouveau foyer :***

| Première division administrative | Division administrative inférieure | Type d'unité épidémio-logique | Nom de la localisation | Date du début de l'incident | Es-pèce | Nombre d'animaux dans le foyer | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | sensibles | cas | morts | détruits | abattus |
| province de Jiangxi | comté de Suichuan | village | Shangxi | … | avi | … | 3 100 | 1 640 | 150 065 | 0 |

***Description de la population atteinte dans le nouveau foyer :*** canards.

***Diagnostic :***

| Laboratoire où les épreuves de diagnostic ont été réalisées | Epreuves de diagnostic réalisées | Date | Résultats |
|---|---|---|---|
| Institut de recherche vétérinaire de Harbin, Académie chinoise des sciences agricoles (laboratoire national de référence pour l'influenza aviaire) | - test d'inhibition de l'hémagglutination ;<br>- RT-PCR(1). | 15 déc. 2005 | positifs |
| | détermination de l'indice de pathogénicité intraveineuse | 15 déc. 2005 | positifs (haute pathogénicité) |

***Source des nouveaux foyers :*** inconnue ou incertaine.

***Mesures de lutte appliquées :***
- abattage sanitaire ;
- mise en interdit des exploitations atteintes ;
- contrôle des déplacements à l'intérieur du pays ;
- dépistage ;
- zonage ;
- vaccination ;
- désinfection des établissements infectés ;
- balnéation / pulvérisation.

***Rapport final :*** non.

(1) RT-PCR : amplification génomique en chaîne avec polymérase - transcriptase inverse

*
* *

**MALADIE DE NEWCASTLE EN ROUMANIE**
**Rapport de suivi nº 3**

*Traduction d'informations reçues le 15 décembre 2005 du Docteur Gabriel Predoi, directeur général de l'Autorité Nationale Sanitaire Vétérinaire et pour la Sécurité des Aliments (ANSVSA), Bucarest :*

***Terme du rapport précédent :*** 9 décembre 2005 (voir *Informations sanitaires*, **18** [49], 499, du 9 décembre 2005).
***Terme du présent rapport :*** 15 décembre 2005.

***Date de première confirmation de l'événement :*** 14 octobre 2005.
***Date du début de l'événement :*** 15 septembre 2005.

***Nature du diagnostic :*** clinique, nécropsique et de laboratoire.

***Nouveaux foyers :***

| *Première division administrative* (*comté*) | *Division administrative inférieure* | *Nom de la localisation* | *Date du début de l'incident* | *Espèce* | *Nombre d'animaux dans les foyers* | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | *sensibles* | *cas* | *morts* | *détruits* | *abattus* |
| Calarasi | Oltenita | Oltenita | 21 nov. 2005 | avi* | 30 | 17 | 17 | 13 | 0 |
| Ilfov | Dascalu | Dascalu | … | avi* | 145 | 145 | 145 | 0 | 0 |

* poules de basse-cour

***Diagnostic :***

| *Laboratoire où les épreuves de diagnostic ont été réalisées* | *Foyer* | *Prélèvements examinés* | *Epreuve de diagnostic réalisée* | *Date* | *Résultat* |
|---|---|---|---|---|---|
| Institut de diagnostic et de santé animale (Laboratoire national de référence) | Dascalu | organes prélevés sur 1 poule | - épreuve de pathogénicité intracérébrale (IPIC) sur poussins d'un jour exempts d'agent pathogène spécifique ;<br>- isolement viral sur œufs embryonnés exempts d'agent pathogène spécifique. | 12 déc. 2005 | IPIC=1,68<br>positif |
| | | organes prélevés sur 1 poule | - épreuve de pathogénicité intracérébrale (IPIC) sur poussins d'un jour exempts d'agent pathogène spécifique ;<br>- isolement viral sur œufs embryonnés exempts d'agent pathogène spécifique. | 12 déc. 2005 | IPIC=1,62<br>positif |
| | | organes prélevés sur 2 poules | - épreuve de pathogénicité intracérébrale (IPIC) sur poussins d'un jour exempts d'agent pathogène spécifique ;<br>- isolement viral sur œufs embryonnés exempts d'agent pathogène spécifique. | 12 déc. 2005 | IPIC=1,67<br>positif |
| | Oltenita | 3 frottis cloacaux et 3 frottis trachéaux prélevés sur 3 cadavres de poule | - épreuve de pathogénicité intracérébrale (IPIC) sur poussins d'un jour exempts d'agent pathogène spécifique ;<br>- isolement viral sur œufs embryonnés exempts d'agent pathogène spécifique. | 13 déc. 2005 | IPIC=1,7<br>positif |

***Source des nouveaux foyers :*** inconnue ou incertaine.

***Mesures de lutte :***

***A. Appliquées***

- abattage sanitaire ;
- mise en interdit des basses-cours infectées ;
- nettoyage et désinfection des basses-cours ;
- dépistage ;
- zonage ;
- contrôle des transports à l'intérieur du pays.

***B. Dont l'application est prévue :***

- contrôle des animaux sauvages réservoirs de l'agent pathogène.

***Vaccination interdite :*** non.

***Autres renseignements / commentaires :*** la maladie est apparue dans des élevages vaccinés (le vaccin était probablement de qualité impropre).

***Rapport final:*** non.

(1) IPIC : indice de pathogénicité intracérébrale

*
* *

**INFLUENZA AVIAIRE HAUTEMENT PATHOGÈNE EN THAÏLANDE**
**Rapport de suivi nº 80**

*Traduction d'informations reçues le 16 décembre 2005 du Docteur Yukol Limlamthong, directeur général du département du développement de l'élevage (DLD), ministère de l'agriculture et des coopératives, Bangkok :*

***Terme du rapport précédent :*** 8 décembre 2005 (voir *Informations sanitaires*, **18** [49], 497, du 9 décembre 2005).
***Terme du présent rapport :*** 15 décembre 2005.

Aucun nouveau foyer d'influenza aviaire hautement pathogène n'a été signalé au cours de la semaine couverte par le présent rapport.

***Rapport final :*** non.

*
* *

**DIVERS : INFLUENZA AVIAIRE AU CANADA**
**Rapport de suivi nº 3**

*Traduction d'informations reçues le 15 décembre 2005 du Docteur Brian Evans, directeur exécutif de l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA), Ottawa :*

***Terme du rapport précédent :*** 8 décembre 2005 (voir *Informations sanitaires*, **18** [49], 203, du 9 décembre 2005).
***Terme du présent rapport :*** 15 décembre 2005.

***Identification de l'agent :*** virus de l'influenza aviaire de type A, sérotype H5N2, faiblement pathogène, de souche nord-américaine.

***Date de première confirmation de l'événement :*** 18 novembre 2005.
***Date du début de l'événement :*** 17 novembre 2005.

Suite aux tests répétés, avec des résultats négatifs, effectués au cours de la période d'incubation reconnue comme étant de 21 jours, dans les exploitations situées dans la zone de surveillance de 5 km de rayon, les mesures d'interdiction ont été levées à compter du 10 décembre 2005 pour toutes les exploitations commerciales de cette zone, sauf pour la « ferme source » et pour l'autre unité de production infectée appartenant au même exploitant.

L'Agence canadienne d'inspection des aliments a maintenant supprimé cette zone de surveillance de 5 km de rayon ainsi que toutes les restrictions de déplacements, hormis les restrictions qui s'appliquent au compartiment* désormais défini comme étant la « ferme source » et l'autre unité de production infectée appartenant au même exploitant. En application de l'Article 2.7.12.3 (2) du *Code sanitaire pour les animaux terrestres*, ce nouveau compartiment* ainsi constitué sera considéré comme infecté pour une durée de trois mois à compter de la fin des opérations de nettoyage et de désinfection des deux établissements et de la surveillance qui s'y applique.

***Rapport final :*** non.

* Le terme « compartiment » désigne une ou plusieurs exploitations partageant un système commun de gestion de la sécurité biologique, qui contient une sous-population animale dotée d'un statut sanitaire qui lui est propre au regard d'une maladie ou de plusieurs maladies particulières à l'égard de laquelle ou desquelles sont appliquées les mesures de surveillance, de contrôle et de sécurité biologique requises aux fins des échanges internationaux. (Article 1.1.1.1., *Code sanitaire pour les animaux terrestres*, édition 2005).

*
* *

Toutes les publications de l'OIE (Organisation mondiale de la santé animale) sont protégées par un copyright international. La copie, la reproduction, la traduction, l'adaptation ou la publication d'extraits, dans des journaux, des documents, des ouvrages ou des supports électroniques et tous autres supports destinés au public, à des fins d'information, didactiques ou commerciales, requièrent l'obtention préalable d'une autorisation écrite de l'OIE.

Les désignations et dénominations utilisées et la présentation des données figurant dans cette publication ne reflètent aucune prise de position de l'OIE quant au statut légal de quelque pays, territoire, ville ou zone que ce soit, à leurs autorités, aux délimitations de leur territoire ou au tracé de leurs frontières.

Les auteurs sont seuls responsables des opinions exprimées dans les articles signés. La mention de sociétés spécifiques ou de produits enregistrés par un fabriquant, qu'ils soient ou non protégés par une marque, ne signifie pas que ceux-ci sont recommandés ou soutenus par l'OIE par rapport à d'autres similaires qui ne seraient pas mentionnés.

© OIE – 2005
ISSN 1012-5310

Les *Informations sanitaires* sur Internet :
www.oie.int/fr/info/hebdo/F_INFO.HTM